

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/26277
9 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЛБАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 АВГУСТА 1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить настоящим письмо Министра иностранных дел Республики
Албания г-на Альфреда Серречи на имя Вашего Превосходительства.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве
документа Совета Безопасности.

Танас ШКУРТИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Албании от 6 августа 1993 года
на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам с этим срочным письмом, чтобы сообщить Вам о дальнейшей эскалации напряженности на албанско-югославской границе, которая может привести к крайне серьезным последствиям, распространению войны на юге Балкан. Сегодня, 6 августа 1993 года, сербские вооруженные силы совершили две последовавшие друг за другом провокационные акции, открыв огонь из автоматов в направлении албанской территории по албанским пограничникам и жителям приграничной деревни. В результате этих провокаций был убит 20-летний военнослужащий, а также был серьезно ранен другой 20-летний военнослужащий и 26-летний житель деревни.

Вооруженные провокации сербов против албанских вооруженных сил и мирных жителей албанских деревень происходят сразу же после того, как белградское правительство приняло вызвавшее осуждение во всем мире решение о прекращении деятельности миссии СБСЕ по наблюдению в Косово. В этой связи албанское правительство выступило с предупреждением о том, что прекращение деятельности миссии СБСЕ по наблюдению приведет к усилению напряженности и распространению сербской военной стратегии на Косово и за его пределы. Вслед за произвольным решением Белграда проявились два чрезвычайно опасных явления: резкая эскалация репрессий и террора в Косово, где проживают более 2 млн. албанцев, и возникновение серьезных военных инцидентов и провокаций, совершаемых на границе с Албанией.

Совершенно очевидна цель Сербии, которая заключается в создании напряженности и очагов войны в целях более крупномасштабной конфронтации на Балканах. Сегодняшние серьезные провокации свидетельствуют о проводимой правительством Белграда открытой политике войны, которую следует рассматривать с точки зрения общей преступной политики войны, которую это правительство проводило на всех этапах кризиса в бывшей Югославии. Тот факт, что среди албанских военнослужащих и жителей на албанской территории имеются убитые и раненые, свидетельствует о подготовленной и преднамеренной провокации. Ей предшествовала так называемая "нота" о предыдущих инцидентах, якобы совершенных албанской стороной. Содержание этой "ноты" было опровергнуто албанским правительством и миссией ЕС по наблюдению.

Столь резкое обострение опасной ситуации на албанско-югославской границе является предметом озабоченности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также всех других международных форумов.

Поскольку эскалация напряженности в Косово и на границе с Албанией свидетельствует о политике войны, которую проводит Сербия в то время, когда на международном уровне принимаются все возможные дипломатические меры, чтобы предотвратить войну, мы считаем необходимым, г-жа Председатель, обратиться с просьбой о:

1. срочном заседании Совета Безопасности для обсуждения положения, созданного Сербией на ее границе с Албанией, и принятия мер по оказанию давления на Сербию, с тем чтобы она отказалась от своих опасных вооруженных провокаций и прекратила их;

/...

2. немедленном вмешательстве Совета Безопасности путем срочного направления миссий по наблюдению на границу с Сербией и в Косово.

Я уверен, что Вы и Совет Безопасности примите надлежащие меры, и убежден в том, что неотложность сложившейся ситуации будет должным образом оценена и будут приняты меры, которые не позволят пламени войны распространиться на Балканы.

Альфред СЕРРЕЧИ
Министр иностранных дел
Республики Албания
